

استيطانها فلزم اخذ الحثيين ان يسكنوا الجهات المرتفعة فوق تلك البطاح على أننا نرى دلائل أخرى باقية الى عهدنا تحملنا على ترجيح هذا الامر وهي اسامي عدة امكنة في سورية تُدعى « حثًا » او « كفر حاتا » فارتأى العلماء ان هذه الاسماء اشارة الى احتلال الحثيين في بلاد الشام لأن « حثًا » او « حثًا » هو اسم الحثيين نفسه. فان صدق هذا القول ولعل فيه شيئاً من الصحة أفليس لنا ان نقول عن القرى الموجودة في لبنان باسم « حثًا » او « كفر حاتا » أنها آثار باقية من زمن الحثيين. بيد ان هذا القول ليس جاطع لأنه يُمكن اشتقاق « حثًا » من لفظة سريانية « حثا » التي معناها « الحديثة » او « الجديدة » ويؤيد ذلك ان قرى لبنانية عديدة تدعى ايضاً « حث » و « مُحْدِثَة » وظن « حثًا » اقرب الى السريانية منهما. ولخضرة الحزري الفاضل بطرس شبلي كلام حسن في هذا الشأن اثبت في المجلة الكتابية (Revue biblique, 1901, p. 587)

ومن الاسماء اللبنانية الكثيرة الورد اسم « شعور » او « شاعور » كمين شاعور في حمّا وغيرها. وكذلك « جسر الشجر » او « جسر الشعور » في ولاية حلب. وقد ثبت الآن ان شاعور كلمة حثية الاصل وهي فيها « ساغرة » (١)  
هذه آثار جمعها هنا للاستدلال على اقدم الشعوب البائدة في لبنان وهي كما ترى خفيفة الا ان أملنا وطيد ان الاكتشافات المتتالية سوف تطلعننا على ما هو اقوى منها حجة وادل بيانا والله على كل شيء عالم  
(ستأتي البقية)

## مطبوعات شرقية جديدة

BIBLIOGRAPHIE DES ŒUVRES ARABES OU RELATIVES AUX ARABES  
publiés en Europe de 1810 à 1885

par V. Chauvin, 6<sup>e</sup> fasc. pp. 204, Liège 1902.

قائمة الكتب العربية او التوتية بالرب التي نشرت بالطبع في اوروبا  
من سنة ١٨١٠ الى ١٨٨٥ (الجزء السادس)

سبق تعريف هذا الكتاب واطرازه مراراً في الشرق. وهذا القسم السادس ليس

(١) راجع مقالة لخضرة الكاتب ا. سندا تربيل كتابنا سابقاً كتبها في مجلة Mittel. d.

vorderosiot Gesellschaft, 1902, p. 19

هو دون اخوته من التفاسير والقواعد. وفيه تنبؤات البحاث المؤلف عن حكايات الف لية  
ولية وما طرأ على كل قصة منها من الاختلافات في النسخ المحنونة والطبقات  
التمددة وفي الترجمات الى لغات العالمين مما يطلق لسان المدح على جامع هذه القوائم  
المعجبة في بابها المثبتة بلم تادر واطلاع واسع حتى انه يكفي الباحث مراجعة هذه  
القوائم ليعرف كل ما كُتب عن كتاب الف لية ولية بل عن كل قصة منها حتى المقالات  
التي خصصتها المجلات والجرائد لهذه الاقاصيص المشهورة. ولا غرو اذ كل مكتب  
المالوم الكتابية في باريس هذا التأليف واجازه بمجازة سنية فانه بالحقيقة آية من آيات  
الجد والشغل المتداوم في سبيل المعارف البشرية

ل. هـ

## AL-MOSTATRAF

traduit pour la 1<sup>re</sup> fois par G. Rat

Tome second, Paris, E. Leroux, in - 8 pp. 820.

ان بين الكتب الادبية الجامعة لاحوال العرب وحكهم وآدابهم وتواريخهم قد  
امتاز كتاب المتطرف في كل فن متطرف للامام شهاب الدين الاشيهي ضئته  
صاحبه من اقوال الحكماء وطرف البناء وحكايات الفكها. وافانين الشراء ما ندر  
وجوده في غيره. فلما اراد الاستاذ القروي الاديب غثاف رات احد اعضاء الجمعية  
الاسيوية الافاضل ان يوقف بني جدته على احوال الشرق وآدابه استخار هذا الكتاب  
ونقله الى الفرنسية. وكان قبل ثلاث سنوات انهى القسم الاوّل منه (راجع المشرق  
٧٦٥:٢) واليوم قد انجز القسم الاخر فاهدانا منه نسخة سرحننا فيها النظر وقابلنا  
بعض شذراتها مع الاصل فوجدناها امينة في النقل مع مراعاة حسن الذوق الفرنسي. فثنى  
على همة الناقل ونهئته عما ناله من الجوائز والامتيازات من قبل الجمعيات العلمية في  
باريس والمانية وتونس. وكنا وددنا لو أُلحق المترجم هذا القسم الثاني بفهارس مواد هذا  
الكتاب فكان استحقاق بذلك ثناء مخلداً يُضاف الى فضل ترجمته

## مختصر التعليم المسيحي في الكنية والطوائف

لاحد الآباء اليسوعيين طبعة ثانية مهذبة ومصححة ١٩٠٢ (ص ٩٢)

قد عربته من الافرنية حضرة الخوري الفاضل جرجس فرج صغبر

ان اقبال المدارس الكاثوليكية على هذا المختصر المفيد حمل مؤلفه الفاضل على

ان يُعِيد طبعه بعد تهذيبه وتصحيحه . فجا . كتاباً كثير الجدرى يشتمل مع صفر حجمه على باب التعاليم اللاهوتية في كنيسة المسيح وعلاماتها الميزة لها ثم على خلاصة تاريخ الطوائف الشرقية مع جداول لاعيادها واصرارها وغير ذلك من الفوائد التي يحتاج اليها الجمهور لاسيما احداث المدارس . وقد وقع في هذه الطبعة ايضاً بعض اغلاط يسهل اصلاحها في طبعة اخرى . واكثرها في القسم التاريخي وفي تعريب الاعلام مثلاً ص ٤٦ « فرومانوس » والصواب « فرومانيوس » ص ٤٨ « اندرونيل » والصواب « ادره » ص ٤٨ و ٥٣ « الروتن » و « الروتين » والصواب « الروتان » ص ٥٧ « اليزابت » والصواب « اليسانيت » ص ٥٨ « كوتاس » والصواب « كوتانس » ص ٦٠ « فاجافاران » والصواب « دير الزعفران » ص ٦١ « بورخايس » و « يوتنا » و « الجرجيون » والصواب « بقرش » و « البشناق » و « والكرج » و ص ٦٦ « البسويستا » والصواب « الميصي » و ص ٧٤ « الصوم النيقاري » والصواب « صوم فنري » . وكذلك ليس بصحيح ان الكلدان والريان يتناولون القربان على الشككين ( ص ٥٣ ) . وقد وجدنا في اصوام الطوائف بعض اختلاف مع ما ورد في تقويم البشير

## شذرات

حادثه المرتينيك  نظم الاديب يوسف افندي مشهور  
 تصيده حنة بهذا المنوان نقتطف منها بعض اياتها مع ابداء الشكر لتاظمها  
 خطب دها فاراع الكون والامه  
 وراح مجري دموع العالمين دهما  
 عدا فاردي بقوم لا عداد لهم  
 سلا فاردي بلاداً اصبت زما  
 بالامر كانت ديار الحبي زاهرة  
 وثمرهم برغيد العيش مبتما  
 رهاها في رياض العز مرتعهم  
 لا يحسبون حساب الدهر ما كما  
 واليوم اصبح وجه الارض مضطرباً  
 والناس في هلع ماذا الذي دهما  
 هل صادتهم جيوش الحضم تسرحهم  
 حرباً وقيد لظاهما يشبه الضرما  
 أم هل سيول مياه قد طغت قبلت  
 تلك الديار بلاء . أوردت العما  
 يا سائراً في دبرع المرتينيك أمل  
 عنها رحالك إن الخطب قد عظما